

Zmluva o vzájomnej spolupráci
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka:

Mestská časť Bratislava Nové Mesto

so sídlom: Junácka č. 1, 832 90 Bratislava
zastúpená: Mgr. Rudolf Kusý, starosta
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887385
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 1800347007/5600
(ďalej len „Mestská časť“)

a

Bc. Adam Novota

dátum narodenia 07.07.1984
trvale bytom: Lietavská 3067/14, 851 06 Bratislava
(ďalej len „Spoluorganizátor“)

a

EKO – podnik verejnoprospešných služieb

so sídlom: Halašova 20, 832 90 Bratislava
zastúpený: Ing. Robertom Molnárom, riaditeľom podniku
IČO: 00 491 870
DIČ: 2020887022
IČ DPH: SK2020887022
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 1805700008/5600
(ďalej len „EKO – podnik VPS“ a spolu s Mestskou časťou a Spoluorganizátorom ďalej aj „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany pod odbornou garanciou Vysokej školy výtvarných umení projektu „Tutti Frutti“ ako diplomovej práce Bc. Adama Novotu v študijnom programe *...KURZOVÉ MEDIA...*, za odbornej realizácie spoločnosťou NOVOTA ART, s.r.o., uzatvárajú nižšie uvedené dňa, mesiaca a roku túto Zmluvu o vzájomnej spolupráci

I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán, ako subjektov podieľajúcich sa na materiálno-technickom zabezpečení a propagácii a zo strany Spoluorganizátora organizovaní festivalu súčasného umenia a kultúry pod názvom

„Tutti Frutti“

⇒ ktorý bude pozostávať:

- z expozícií diel popredných umelcov súčasného umenia zo Slovenska, Čiech, Maďarska a ďalších krajín vystavovaných počas trvania celého festivalu,
- z koncertov,
- z divadelných predstavení
- z workshopov,
- z prednášok a diskusných fór

⇒ a ktorý sa uskutoční vo vonkajších ako aj vo vnútorných priestoroch Tržnice na Trnavskom mýte v termíne od 28. 05. do 30. 06.2014 (ďalej v texte len „Podujatie“).

2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vstup na Podujatie pre verejnosť bude bezplatný a neobmedzený v súlade s prevádzkovým poriadkom a predpismi vzťahujúcimi sa na prevádzku Tržnice a výlučne v obvyklých otváracích hodinách určených pre prevádzku

Tržnice, pokiaľ táto zmluva, Mestská časť alebo EKO – podnik VPS neurčia inak. EKO – podnik VPS môže napriek uvedenému určiť obmedzenia vstupu na majetok v správe EKO – podnik VPS a to v súlade s prevádzkovým poriadkom a predpismi vzťahujúcimi sa na prevádzku Tržnice alebo v prípade predchádzania vzniku ujmy na životoch, zdraví a/alebo majetku tretích osôb. Spoluorganizátor sa zaväzuje takéto obmedzenia rešpektovať a prispôbiť tomu svoju činnosť a program. Takéto konanie zo strany EKO – podnik VPS sa nepovažuje za porušenie tejto zmluvy a nezakladá právo Spoluorganizátora a/alebo tretích osôb na náhradu škody.

3. Mestská časť sa zaväzuje:

- 3.1 zabezpečiť propagáciu Podujatia na web stránke Mestskej časti počas trvania Podujatia;
- 3.2 zabezpečiť vyhotovenie propagačných a informačných materiálov pre Podujatie

4. EKO – podnik VPS sa zaväzuje:

- 4.1 bezplatne poskytnúť priestory Tržnice – stavba so súpisným číslom 3132 na pozemku parc. č. 10403/1, zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na LV č. 1226 pre k. ú. Nové Mesto (ďalej v texte len „Tržnica, resp. priestor“) počas trvania Podujatia, a to na základe osobitnej dohody zmluvných strán o umiestnení resp. prezentovaní jednotlivých častí Podujatia, avšak výlučne na základe určenia v rozsahu a za podmienok určených zo strany EKO – podniku VPS. EKO – podnik VPS nie je touto povinnosťou viazaný za predpokladu, že plnením a/alebo splnením tejto povinnosti bola obmedzená a/alebo vylúčená prevádzka Tržnice alebo by bola alebo mohla byť obmedzaná činnosť nájomcov Tržnice;
- 4.2 splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov;
- 4.3 bezplatne poskytnúť časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 10403/2, k. ú. Nové Mesto na umiestnenie diela – exteriérovej sochy pod názvom „REVOLUCE“;
- 4.4 zabezpečiť priestor v Tržnici pre účely konania Podujatia, a to na
 - skúšky koncertov, resp. divadelných predstavení vždy v deň konania príslušného koncertu, resp. divadelného predstavenia, a to 45 min. pred ich plánovaným konaním,
 - jednotlivé koncerty, resp. divadelné predstavenia,
 - šatne pre účinkujúcich počas skúšok a jednotlivých koncertov, resp. divadelných predstavení, ako aj počas samotnej realizácie v rozsahu [•] miestností,
 - workshopy, prednášky a diskusné fóra; presný čas a termíny, v ktorom je potrebné zabezpečiť priestor za týmto účelom bude predmetom samostatných písomných ujednaní Zmluvných strán, a to aspoň 5 dní vopred
- 4.5 zabezpečiť priestor Tržnice za účelom konania vernisáže – slávnostného otvorenia k Podujatiu, a to dňa 28.05.2014 v čase od 17:00 hod. do 21:00 hod.;
- 4.6 zabezpečiť zdravotnú hliadku (2 osoby na každý koncert, divadelné predstavenie);
- 4.7 zabezpečiť požiarnu hliadku
- 4.8 zabezpečiť riadne technické zabezpečenie Podujatia, ktorým sa myslí pre každý koncert, divadelné predstavenie, workshop, prednášku a diskusné fórum:
 - základné ozvučenie,
 - základné osvetlenie,
 - prístup verejnosti a účinkujúcich k toaletám (bezplatne),
 - upratovanie priestorov po skončení Podujatia.

5. Spoluorganizátor sa zaväzuje

- 5.1 zabezpečiť, garantovať a organizačne zabezpečiť program Podujatia najmä: koncertov, divadelných predstavení, workshopov, prednášok a diskusných fór; a to najmä
 - zabezpečiť účasť účinkujúcich umelcov na jednotlivých koncertoch a divadelných predstaveniach
 - zabezpečiť účasť prednášajúcich na prednáškach, workshopoch a diskusných fórach;

- 5.2 riadne a včas uhradiť honorárové, pobytové a akékoľvek iné náklady na všetkých umelcov, účinkujúcich a prednášajúcich, ktorí sa Podujatia zúčastnia a vystúpia na ňom;
- 5.3 dodať Mestskej časti repertoárový list jednotlivých koncertov a program jednotlivých divadelných predstavení; inak Mestská časť nie je povinná konať v zmysle bodu 3., 3.3 tohto článku Zmluvy; repertoárový list musí obsahovať všetky a akékoľvek hudobné diela, ktoré budú na koncerte odohrané;
- 5.4 zabezpečiť súhlas od všetkých autorov, ktorých umelecké diela budú v rámci Podujatia verejne vystavované;
- 5.5 zodpovedať za dodržanie všetkých práv vyplývajúcich z:
- práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobností,
 - prípadného vysporiadania nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobností boli v súvislosti s konaním Podujatia porušené
 - ich včasného nahlásenia príslušnej kolektívnej správe autorských práv (najmä no nie limitovane SOZA),
 - uhradenia všetkých a akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správe autorských práv (najmä no nie limitovane SOZA); inak sa zaväzuje uhradiť EKO – podniku – VPS, prípadne Mestskej časti všetku škodu a náklady, ktoré by EKO – podniku VPS, prípadne Mestskej časti, v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora, mohli vzniknúť;
- a nároky z vyššie uvedených práv vysporiadať.
- 5.6 zabezpečiť bezpečné inštalovanie a odinštalovanie umeleckých diel a plne sa pritom riadiť pokynmi EKO – podniku VPS, najmä čo sa ich umiestnenia týka;
- 5.7 zabezpečiť ochranu a poistenie všetkých umeleckých diel, ktoré budú súčasťou Podujatia;
- 5.8 zabezpečiť catering v rámci konania vernisáže k Podujatiu (28.05.2014) ;
- 5.9 zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo poškodiť dobré meno Mestskej časti alebo EKO – podniku VPS;
- 5.10 uvádzať Mestskú časť a EKO – podnik VPS ako spoluorganizátorov Podujatia vo všetkých a akýchkoľvek mediálnych výstupoch, ako aj vlastných propagačných materiáloch;
- 5.11 zabezpečiť, aby účastníci Podujatia (vrátane autorov inštalovaných umeleckých diel) boli oboznámení a dodržiavali prevádzkový poriadok a predpisy vzťahujúce sa na prevádzku Tržnice;
- 5.12 vykonávať svoju činnosť tak, aby nebolo zasahované do práv tretích osôb nad rámec dovolený zákonom (hlasná hudobná reprodukcia, svetelné efekty, ohňostroj a pod.);
- 5.13 zabezpečiť všetky povolenia, súhlasy, oznámenia vyžadované na inštaláciu a prezentáciu umeleckých diel a vystúpení;
- 5.14 zabezpečiť, aby prezentácia umeleckých diel a vystúpenia nevzbudzovali vo verejnosti pohoršenie;
- 5.15 zabezpečiť, aby v rámci prezentácie umeleckých diel, vystúpení a organizácie podujatí neboli prezentované produkty a služby tretích subjektov;
- 5.16 zabezpečiť ochranu majetku a osôb počas podujatia v rozsahu nevyhnutnom na predchádzanie vzniku ujmy na živote, zdraví a majetku tretích osôb;
- 5.17 zabezpečiť bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a dodržiavanie predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci;
- 5.18 zabezpečiť odstránenie, resp. odstrániť akékoľvek diela, zariadenia, predmety a úpravy umiestnené alebo vykonané počas trvania tejto zmluvy najneskôr do 5 kalendárnych dní po skončení festivalu, resp. po zániku zmluvy, ak táto zanikne skôr;
- 5.19 nad mieru nevyhnutnú pre potreby organizácie Podujatia nevnášať a/alebo neumiestňovať predmety v objekte Tržnice a na pozemku určenom pre organizáciu festivalu;
- 5.20 nevykonávať žiadne úpravy trvalého charakteru. Za úpravu trvalého charakteru sa rozumie taká úprava, na odstránenie ktorej sa vyžaduje vynaloženie finančných prostriedkov v rozsahu prevyšujúcom [•] € v úhrne všetkých úprav alebo [•] človekohodín práce.

Spoluorganizátor berie na vedomie a ubezpečuje EKO – podnik VPS, že EKO – podnik VPS nie je povinný plniť žiadne iné povinnosti ako tie, ktoré mu priamo vyplývajú z tejto zmluvy.

Spoluorganizátor sa zaväzuje, že akékoľvek povinnosti, plnenie ktorých by mal uskutočniť EKO – podnik VPS a ktorých plnenie nevyplýva z tejto zmluvy splní za EKO – podnik VPS Spoluorganizátor na vlastné náklady a zodpovednosť.

Spoluorganizátor vyhlasuje a ubezpečuje EKO – podnik VPS, že disponuje potrebnými personálnymi, materiálnymi, finančnými a organizačnými kapacitami na dodržania a splnenie záväzkov vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, tejto zmluvy a tieto bude plniť riadne a včas.

Spoluorganizátor berie na vedomie a súhlasí s tým, že pre prípad nesplnenia povinností vyplývajúcich z bodu 5.18 zmluvy, je EKO – podnik VPS oprávnený odstrániť akékoľvek diela, zariadenia, úpravy umiestnené alebo vykonané počas trvania tejto zmluvy samostatne alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady Spoluorganizátora. Náklady na zabezpečenie a uskladnenie takto odstránených diel bude znášať Spoluorganizátor.

Článok II. Zodpovednosť za škodu

1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti Mestskú časť a EKO – podnik VPS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by vznikli na majetku a/alebo zdravím v súvislosti s Podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním alebo opomenutím konať zo strany Spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, pomocníkov, dodávateľov alebo návštevníkov Podujatia.
2. Spoluorganizátor zodpovedá za to, že všetci jeho zamestnanci, dobrovoľníci ako aj umelci, ktorí sa zúčastnia na Podujatí dodržia všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, a budú sa v plnom rozsahu riadiť pokynmi EKO – podniku VPS.
3. Eko- podnik VPS zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie povinností vyplývajúcich z predpisov v oblasti požiarnej ochrany.
4. Spoluorganizátor týmto v súlade s § 725 Obchodného zákonníka žiada Mestskú časť a EKO – podnik VPS, aby sa spoliehali na presnosť, pravdivosť a úplnosť vyhlásení a ubezpečení uvedených v čl. I bode 5 tejto zmluvy, rovnako ako aj na presnosť a pravdivosť každého dokumentu a každej informácie obdržanej od Spoluorganizátora pred uzatvorením tejto zmluvy, ako aj na ubezpečenie Spoluorganizátora plniť všetky jeho povinnosti z titulu tejto zmluvy riadne a včas. Mestská časť a / alebo EKO – podnik VPS sa týmto zaväzujú uskutočniť konania, o ktoré ich Spoluorganizátor žiada, a to spoliehajú sa na presnosť, pravdivosť a úplnosť vyhlásení a ubezpečení uvedených v čl. I bode 5 tejto zmluvy, ako aj dokumentov a informácií poskytnutých Spoluorganizátorom a na ubezpečenie Spoluorganizátora plniť všetky jeho povinnosti z titulu tejto zmluvy riadne a včas. Spoluorganizátor sa týmto zaväzuje odškodniť Mestskú časť a EKO – podnik VPS za všetky ujmy, straty a škody, ktoré Mestská časť a / alebo EKO – podnik VPS utrpí v dôsledku akéhokoľvek porušenia ustanovení tejto zmluvy, vrátane porušenia ktoréhokoľvek vyhlásenia a ubezpečenia uvedeného v čl. I bode 5 tejto zmluvy.

Článok III. Doba trvania spolupráce

1. Táto dohoda je uzatvorená na dobu určitú, t.j. **odo dňa jej účinnosti do dňa splnenia povinnosti podľa bodu 5.18 tejto zmluvy Spoluorganizátora a za súčasného spisania protokolu o ukončení Podujatia, ktorý bude podpísaný všetkými Zmluvnými stranami.**
2. Predčasné ukončenie dohody je možné písomnou dohodou zmluvných strán.
3. EKO – podnik VPS je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť pre prípad jej podstatného porušenia zo strany Spoluorganizátora. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje

porušenie povinnosti v zmysle bodov 5.1 až 5.20 tejto zmluvy. Odstúpenie musí byť písomné a musí z neho vyplývať dôvod odstúpenia. Zmluva zaniká dňom doručenia odstúpenia Spoluorganizátorovi.

Článok IV. Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá Zmluvná strany uhradí samostatne všetky a akékoľvek náklady, ktoré jej pri plnení povinností vyplývajú z tejto Zmluvy vzniknú.
2. Ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán nesplní svoje povinnosti v dôsledku vyššej moci, táto Zmluvná strany nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti (vyššia moc) musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú zmluvnými stranami nepredvídateľné a príslušná Zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana dovoľávajúca sa vyššej moci je povinná informovať ostatné Zmluvné strany okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a primeraným spôsobom ich aj preukázať.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je HARMONOGRAM PREDSTAVENÍ.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, každý so silou originálu, pričom Mestská časť obdrží dva (2) rovnopisy, EKO – podnik VPS obdrží dva (2) rovnopisy a Spoluorganizátor obdrží jeden (1) rovnopis Zmluvy.
5. Túto Zmluvu je možné zmeniť len písomnými dodatkami, podpísaným všetkými Zmluvnými stranami.
6. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky na tretie osoby, pod sankciou neplatnosti takéhoto úkonu.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si dohodu pozorne prečítali a že jej obsah im je zrozumiteľný, jeho význam zrejmý a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

23.5.2014

Mgr. Rudolf Kusý
starosta



V Bratislave, dňa

23.5.2014

Adam Novota

V Bratislave, dňa

23.5.2014

Ing. Robert Molnár
riaditeľ podniku

EKO - podnik
verejnoprospešných služieb
Halašova 20
832 90 Bratislava